

## Paziņojums par antisubsidēšanas tiesvedības uzsākšanu saistībā ar dažu veidu tādu plastmasas maisu un maisiņu importu, kuru izcelsmes valsts ir Malaizija un Taizeme

(2005/C 159/06)

Komisija ir saņēmusi sūdzību saskaņā ar 10. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 2026/97 par aizsardzību pret subsidēto importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis<sup>(1)</sup> ("pamatregula"), kurā apgalvots, ka dažu veidu Malaizijas un Taizemes ("attiecīgās valstis") izcelsmes plastmasas maisu un maisiņu importu subsidē, tādējādi nodarot būtisku kaitējumu Kopienas rūpniecībai.

### 1. Sūdzība

Sūdzību 2005. gada 18. maijā iesniedza trīsdesmit Eiropas dažu veidu plastmasas maisu un maisiņu ražotāji ("prasītājs") to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido nozīmīgu daļu, šajā gadījumā — vairāk nekā 25 % no Kopienas kopējās šo plastmasas maisu un maisiņu produkcijas.

### 2. Izstrādājums

Izstrādājums, par kuru apgalvo, ka to subsidē, ir dažu veidu plastmasas maisi un maisiņi, kas satur vismaz 20 % polietilēna un kuru biezums nepārsniedz 100 mikrometru, un to izcelsmes valsts ir Malaizija un Taizeme ("attiecīgais izstrādājums"); parasti to deklarē ar KN kodu ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 un ex 3923 29 90. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

### 3. Apgalvojums par subsidēšanu

Tiek apgalvots, ka attiecīgā izstrādājuma ražotāji Malaizijā ir guvuši labumu no Malaizijas valdības piešķirtajām subsīdijām. Šīs subsīdijas ir šādas: aizsācēju statuss, atbrīvojums no ievaduitas un pārdošanas nodokļa, eksporta kredīta refinansēšanas programma, pabalsts rūpnieciskai celtniecībai, divkāršs nodokļu samazinājums eksporta veicināšanai un investīciju nodokļa atvieglojums.

Tiek apgalvots, ka iepriekš minētās shēmas ir subsīdijas, jo tās ietver Malaizijas valdības finanšu ieguldījumu un sniedz labumu saņēmējiem, t.i., dažu veidu plastmasas maisu un maisiņu eksportētājiem/ražotājiem. Tiek apgalvots, ka tās ir atkarīgas no eksporta rezultātiem vai tiek piemērotas tikai īpašiem uzņēmumiem, līdz ar ko tās ir īpašas un ir apstrīdamas.

Tiek apgalvots, ka attiecīgā izstrādājuma ražotāji Taizemē ir guvuši labumu no Taizemes valdības piešķirtajām subsīdijām. Šīs subsīdijas ir: atbrīvojums no iekārtu ievaduitas vai tās samazinājums, atbrīvojums no korporatīvā ienākuma nodokļa, atbrīvojums no jēlvielu un būtisku materiālu ievaduitas, elekt-rības piegāde par mazāku samaksu un divkāršs transporta un pakalpojumu nodokļa samazinājums.

Tiek apgalvots, ka iepriekš minētās shēmas ir subsīdijas, jo tās ietver Taizemes valdības finanšu ieguldījumu un sniedz labumu saņēmējiem, t.i., dažu veidu plastmasas maisu un maisiņu eksportētājiem/ražotājiem. Tiek apgalvots, ka tās ir atkarīgas no eksporta rezultātiem vai tiek piemērotas tikai īpašiem uzņēmumiem, līdz ar ko tās ir īpašas un ir apstrīdamas.

### 4. Apgalvojums par kaitējumu

Sūdzības iesniedzējs ir iesniedzis pierādījumus, ka attiecīgā izstrādājuma imports no Malaizijas un Taizemes ir kopumā pieaudzis gan absolūtos skaitļos, gan tirgus daļas izteiksmē.

Ir izvirzīts arī apgalvojums, ka līdzās citām sekām attiecīgā importētā izstrādājuma apjomi un cenas turpināja negatīvi ietekmēt tirgus daļu, pārdotos apjomus un Kopienas rūpniecības cenu līmeni, radot būtisku un negatīvu ietekmi uz Kopienas rūpniecības vispārējo attīstību un finanšu stāvokli.

### 5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju konstatējot, ka sūdzība iesniegta no Kopienas rūpniecības nozares vai tās vārdā un ka ir pietiekami daudz pierādījumu, lai pamatotu tiesvedības uzsākšanu, Komisija uzsāk izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 10. pantu.

#### 5.1. Subsīdēšanas un kaitējuma noteikšanas procedūra

Izmeklēšanā noteiks, vai 2. punktā minētie izstrādājumi, kuru izcelsmes valsts ir Malaizija un Taizeme, ir subsidēti un vai šī subsidēšana ir radījusi kaitējumu.

<sup>(1)</sup> OV L 288, 6.3.1996., 1. lpp.; Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

## (a) Izlases veida pārbaude

Ņemot vērā šajā procedūrā iesaistīto pušu acīmredzami lielo skaitu, Komisija var nolemt piemērot pamatregulas 27. pantā paredzēto pārbaudi izlases veidā.

## (i) Malaizijas un Taizemes eksportētāju/ražotāju atlase

Lai Komisija varētu izlemt, vai ir jāpiemēro pārbaude izlases veidā, un, ja ir, tad veikt atlasī, visi eksportētāji/ražotāji vai to pārstāvji ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, ievērojot formātu, kas norādīts šā paziņojuma 7. punktā:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis, faksa un/vai teleksa numurs, kontaktpersona,
- 2004. gadā eksportā uz Kopienas pārdošanā attiecīgā izstrādājuma apgrozījums vietējā valūtā un apjoms metriskajās tonnās,
- 2004. gadā vietējā tirgū pārdošanā attiecīgā izstrādājuma apgrozījums vietējā valūtā un apjoms metriskajās tonnās,
- vai uzņēmums plāno pieprasīt, lai tam tiktu noteikta individuāls subsīdiju apmērs (individuālu subsīdijas apmēru var pieprasīt vienīgi ražotāji),
- precīzs to uzņēmumu darbību apraksts, kuras ir saistītas ar attiecīgā izstrādājuma ražošanu,
- visu attiecīgā izstrādājuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksporta un/vai vietējā tirgus noiets) iesaistīto saistīto uzņēmumu nosaukumi un precīzs darbības apraksts <sup>(1)</sup>,
- jebkāda cita būtiska informācija, kas Komisijai palīdzētu izraudzīties pārbaudāmo paraugu,
- norāde par to, vai uzņēmums vai uzņēmumi piekrīt iekļaušanai izlasē, kas nozīmē to, ka jāaizpilda anketa un jāļauj veikt tajā norādītās informācijas pārbaudi uz vietas.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu, lai veiktu eksportētāju/ražotāju atlasī, tā papildus sazināsies ar eksportētājvalsts iestādēm un jebkurām zināmām eksportētāju/ražotāju asociācijām.

<sup>(1)</sup> Attiecībā uz saistīto uzņēmumu jēdzienu skatīt 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93, kas nosaka noteikumus, lai ieviestu Padomes Regulu (EEK) Nr. 2913/92, ar kuru nosaka Kopienas Muitas kodeksu (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

## (ii) Importētāju atlase

Lai Komisija varētu izlemt, vai ir jāpiemēro pārbaude izlases veidā, un, ja ir, veikt atlasī, visi importētāji vai to pārstāvji ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, ievērojot formu, kura norādīta 7. punktā:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis, faksa un/vai teleksa numurs, kontaktpersona,
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro 2004. gadā,
- kopējais darbinieku skaits,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgo izstrādājumu;
- attiecīgā importētā izstrādājuma, kura izcelsmes valsts ir Malaizija un Taizeme, metriskajās tonnās izteikts apjoms un euro izteikta vērtība importam un atkalpārdevumiem Kopienas tirgū 2004. gadā,
- visu to saistīto uzņēmumu nosaukumi un konkrētās darbības, kas iesaistīti attiecīgā izstrādājuma ražošanā un/vai pārdošanā,
- jebkāda cita būtiska informācija, kas Komisijai palīdzētu izraudzīties pārbaudāmo paraugu,
- norāde par to, vai uzņēmums vai uzņēmumi piekrīt iekļaušanai izlasē, kas nozīmē to, ka jāaizpilda anketa un jāļauj veikt tajā norādītās informācijas pārbaudi uz vietas.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu, lai veiktu importētāju atlasī, tā papildus sazināsies ar zināmām importētāju asociācijām.

## (iii) Kopienas ražotāju atlase

Ņemot vērā to, ka sūdzību atbalstījuši daudzi Kopienas ražotāji, Komisija plāno izmeklēt Kopienas rūpniecības sektoram nodarīto kaitējumu, piemērojot pārbaudi izlases veidā.

Lai Komisija varētu veikt atlasī, visi Kopienas ražotāji ar šo tiek aicināti sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem termiņā, kas noteikts 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis, faksa un/vai teleksa numurs, kontaktpersona,

- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro 2004. gadā,
- precīzs to uzņēmuma darbību apraksts, kuras ir saistītas ar attiecīgā izstrādājuma ražošanu,
- attiecīgā izstrādājuma Kopienas tirgū 2004. gadā veiktās pārdošanas vērtība euro,
- attiecīgā izstrādājuma Kopienas tirgū 2004. gadā veiktās pārdošanas apjoms metriskajās tonnās,
- attiecīgā izstrādājuma ražošanas apjoms metriskajās tonnās 2004. gadā,
- visu to saistīto uzņēmumu nosaukumi un konkrētās darbības, kas iesaistīti attiecīgā izstrādājuma ražošanā un/vai pārdošanā;
- jebkāda cita būtiska informācija, kas Komisijai palīdzētu izraudzīties pārbaudāmo paraugu,
- norāde par to, vai uzņēmums vai uzņēmumi piekrīt iekļaušanai izlasē, kas nozīmē to, ka jāaizpilda anketa un jāļauj veikt tajā norādītās informācijas pārbaudi uz vietas.

(iv) Galīgā atlase

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas iesniegt svarīgu informāciju saistībā ar atlasī, tas jādara 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija veiks galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām personām, kuras ir izteikušās, ka vēlas, lai tās tiktu iekļautas pārbaudāmajā izlasē.

Pārbaudāmajā izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā un jāsadarbības saistībā ar šo izmeklēšanu.

Ja sadarbība nav pietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 27. panta 4. punktu un 28. pantu var pamatot savus atzinumus ar tās rīcībā esošajiem faktiem. Atzinums, kura pamatā ir šie pieejamie fakti, attiecīgajai personai var būt mazāk labvēlīgs, kā paskaidrots šā paziņojuma 8. punktā.

(b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu šai izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem Kopienas rūpniecības nozares uzņēmumiem un Kopienas ražotāju asociācijām, atlasītajiem eksportētājiem/ražotājiem Malaizijā un Taizemē, eksportētāju/ražotāju asociācijām, atlasītajiem importētājiem, importētāju asociācijām, kas minētas sūdzībā, kā arī attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm.

Malaizijas un Taizemes eksportētājiem/ražotājiem, kuri pieprasa individuālu subsīdijas apjomu, pamatregulas 27.

panta 3. punkta un 15. panta 3. punkta piemērošanas nolūkos jāiesniedz aizpildīta aptaujas lapa šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā. Šā iemesla dēļ viņiem anketas jāpieprasa šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā. Taču viņiem jāņem vērā, ka tad, ja veic eksportētāju/ražotāju atlasī, Komisija tomēr var pieņemt lēmumu, ka tā viņiem individuālu subsīdijas apjomu neapņēms, ja eksportētāju/ražotāju skaits ir tik liels, ka individuāla izskatīšana būtu pārmērīgi apgrūtināta un neļautu savlaicīgi pabeigt izmeklēšanu.

(c) Informācijas vākšana un uzklaustīšana

Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju, kas nav iekļauta anketās, kā arī sniegt apstiprinošus pierādījumus. Šai informācijai un pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaustīt ieinteresētās personas, ja tās iesniedz pieprasījumu, kurā norādīts, ka ir īpaši iemesli, lai tās uzklaustu. Šāds pieprasījums ir iesniedzams šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (iii) daļā paredzētajā termiņā.

5.2. Kopienas interešu novērtēšanas procedūra

Saskaņā ar pamatregulas 31. pantu un tad, ja apstiprinās apgalvojumi par subsīdēšanu un tās radītajiem zaudējumiem, pieņems lēmumu par to, vai pret subsīdijām vērsti pasākumi nav pretrunā ar Kopienas interesēm. Šai nolūkā Kopienas rūpniecības nozare, importētāji, to pārstāvības apvienības, reprezentatīvie lietotāji un reprezentatīvās patērētāju organizācijas šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā var informēt par sevi un iesniegt informāciju Komisijai, ja tie pierāda, ka viņu darbība un attiecīgais izstrādājums ir objektīvi saistīti. Personas, kas ir rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, var pieprasīt uzklaustīšanu, norādot konkrētos iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā. Jāņem vērā, ka saskaņā ar 31. pantu jebkura iesniegtā informācija tiks ņemta vērā tikai tad, ja, to iesniedzot, tā būs pamatota ar faktiem.

6. Termiņi

(a) Vispārējie termiņi

(i) Termiņi, kurā personas var pieprasīt anketas

Visām ieinteresētajām personām ir pienākums pieprasīt anketu pēc iespējas ātrāk, bet ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

- (ii) Termini, kas noteikti, lai personas varētu informēt par sevi, iesniegt aizpildītas anketas un cita veida informāciju

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām jāsaazinās ar Komisiju, jāiepazīstina tā ar savu viedokli un jāiesniedz aizpildītas anketas vai jebkura cita informācija 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi. Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka pamatregulā noteikto procesuālo tiesību vairākuma īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona iepazīstina ar sevi iepriekš minētajā laikposmā.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāiesniedz aizpildītas anketas šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

- (iii) Uzklaušanās

Visas ieinteresētās personas arī var pieteikties uzklaušanai Komisijā tajā pašā 40 dienu termiņā.

**(b) Konkrēts termiņš attiecībā uz atlasī**

- (i) Informācijai, kas norādīta 5.1. punkta a) apakšpunkta i) daļā, 5.1. punkta a) apakšpunkta ii) daļā un 5.1. punkta a) apakšpunkta iii) daļā jānonāk Komisijā 15 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja Komisija paredz apspriesties ar attiecīgajām personām, kas ir izteikušas vēlmi, lai tās iekļautu galīgajā izlasē, 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (ii) Visai pārējai informācijai, kas ir svarīga atļasei, kā norādīts 5.1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jānonāk Komisijā 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (iii) Atlasīto personu aizpildītajām anketām jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no paziņojuma par to iekļaušanu izlasē.

**7. Rakstiski dokumenti, aizpildītas anketas un sarakste**

Visiem ieinteresēto pušu iesniegumiem un pieprasījumiem jābūt rakstveidā (tie nedrīkst būt elektroniskā formātā, izņemot gadījumus, kad tas ir norādīts), norādot ieinteresētās personas nosaukumu, adresi, e-pasta adresi, tālruni, faksa un/vai teleksa numuru. Visiem rakstiskajiem iesniegumiem, tostarp šajā paziņojumā pieprasītajai informācijai, aizpildītajām anketām un korespondencei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciali, jābūt ar norādi "Ierobežotai lietošanai" <sup>(1)</sup>, un saskaņā ar pamatregulas 29. panta 2. punktu šiem dokumentiem pievieno nekonfidenciala versija ar norādi "Izskatīšanai ieinteresētajām personām".

Adrese sarakstei ar Komisiju:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
fakss: (32-2) 295 65 05

**8. Nevēlēšanās sadarbības**

Gadījumos, kad kāda ieinteresētā persona atsakās sniegt pieeju nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, saskaņā ar pamatregulas 28. pantu var sagatavot apstiprinošu vai negatīvu pagaidu vai galīgu konstatējumu, pamatojoties uz faktiem, kas ir pieejami.

Ja konstatē, ka kāda no ieinteresētajām personām ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, to neņem vērā un izmanto pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ saskaņā ar pamatregulas 28. pantu secinājumi pamatojas uz pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

**9. Izmeklēšanas grafiks**

Atbilstoši pamatregulas 11. panta 9. punktam šo izmeklēšanu pabeigs 13 mēnešu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 12. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā 9 mēnešus no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

<sup>(1)</sup> Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas tiek aizsargāts, ievērojot 4. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 attiecībā uz publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.05.2001, 43. lpp.). Saskaņā ar pamatregulas 29. pantu un PTO Nolikuma par subsidijām un kompensācijas pasākumiem 12. pantu, tas ir konfidenciala dokuments.